

NOTIFICACIÓN A LAS PARTES

No. 2013/052

Ginebra, 20 de noviembre de 2013

ASUNTO:

Corrección al Apéndice II

1. Cuando la Convención fue firmada el día 3 de marzo de 1973, la especie *Bradypus boliviensis* (perezoso grisáceo) fue incluida en el Apéndice II.
2. Durante su cuarta reunión (Gaborone, 1983), la Conferencia de las Partes, mediante Resolución Conf. 4.23 sobre *Nomenclatura normalizada*, aprobó la *Mammal Species of the World: a Taxonomic and Geographic Reference*¹ como la referencia de nomenclatura normalizada para los mamíferos. En dicha referencia se reconocía el nombre de *Bradypus variegatus* como nombre normalizado para referirse a la especie incluida anteriormente en los Apéndices como *Bradypus boliviensis*. Por lo tanto, el nombre de *Bradypus variegatus* es el que figura en el Apéndice II desde el 29 de julio de 1983.
3. Durante su 14ª reunión (La Haya, 2007), la Conferencia de las Partes, mediante la Resolución Conf. 12.11 (Rev. CoP14) sobre *Nomenclatura Normalizada*, adoptó la tercera edición de *Mammal Species of the World: a Taxonomic and Geographic Reference*² como la referencia de nomenclatura normalizada para los mamíferos. En dicha edición, además de la especie *Bradypus variegatus*, se reconoce la especie *Bradypus pygmaeus*, sin comentario alguno. Los cambios en los Apéndices que hubieran sido necesarios a raíz de la aprobación de la nueva referencia fueron debatidos por el Comité de Nomenclatura de la CITES, basándose en el documento NC2006 (fauna) Doc. 9³ en el que no se hace referencia alguna al género *Bradypus*.
4. No obstante, recientemente se ha llamado la atención de la Secretaría sobre la situación de la especie *Bradypus pygmaeus* en la CITES. La descripción inicial de la especie, hecha en el 2001⁴, indica que fue separada de *Bradypus variegatus*, conclusión que ha sido ratificada por el especialista en nomenclatura zoológica del Comité de Fauna.
5. Por lo tanto, teniendo en cuenta que los animales actualmente conocidos por el nombre *Bradypus pygmaeus* estuvieron incluidos en el Apéndice II por la Conferencia de las Partes bajo el nombre *Bradypus variegatus*, queda evidente que dicha especie ha sido omitida del Apéndice II por error. Por consiguiente, la Secretaría ha corregido debidamente los Apéndices de la CITES en la página web de la CITES con el fin de incluir la especie *Bradypus pygmaeus*.

¹ Honacki, J.H., Kinman, K. E. and Koepl, J.W.(eds.) (1982). *Mammal Species of the World: a Taxonomic and Geographic Reference*. Allen Press and the Association of Systematics Collections., Lawrence, Kansas: USA.

² Wilson, D.E and Reeder, D.M., (2005). *Mammal Species of the World: a Taxonomic and Geographic Reference. Third edition*. Smithsonian Institution Press. Washington D.C.

³ Véase <http://www.cites.org/common/com/NC/2006/E-NC2006-Fa-09.pdf> (únicamente en inglés).

⁴ Anderson, R. P.; Handley, C. O., Jr. (2001). *A new species of three-toed sloth (Mammalia: Xenarthra) from Panama, with a review of the genus Bradypus*. *Proceedings of the Biological Society of Washington* 114 (1): 1-33.